

FA, cartella 3, 125

Padova 23 .2 .73

Dear Elt Zaretsky,

it is a disaster that the "Manifesto" published in S .R. of may -june 1972 continue to circulate with those big mistakes that I already showed you in a previous letter.

Also in Europe some people wanted to publish it after having read it in some american publications.

Now it is really necessary to put end to a such misunderstanding. I beg you to help me to stop this circulation and to publish this statement from me: (you can correct my English)/

"The other women and me in Lotta Femminista (that some time ago in some cities was also known as Movimento di Lotta Femminile) we are really sorry that has been published a draft of a document ~~xxxxxxx~~ that was not yet been discussed within the group, ~~is~~ that is the "Programatic Manifesto for the struggle of housewives in the neighbourhood" and that in some central points like the question of "wage for domestic work" contains terrible mistakes. It that time, that is june 71 Lotta Femminista had just begun to develop, and precisely from Padua and Ferrara. A first draft of a document, that some months later became "Women and the subversion of the community" (published in English in "The power of women and the subversion of the community" Falling Wall Press, 79 Richmond Road, Montpelier, Bristol BS6 5EP, England) constituted a basis for a general analysis on which some women began to develop a political perspective, that is the political perspective of Lotta Femminista. It seems that especially one point of that document was not enough clear because a woman taking it as a basis for proposing to the group this Manifesto misunderstood completely the point about wage. The discussion clarify the question but unfortunately ~~xxxxxxx~~ that draft of Manifesto began to circulate and to be published against our willingness. Since also some first readers of "Women and the subversion of the community" had some perplexity about the same point we hope that publishing ~~xxx~~ here the footnote that we added in the second italian edition (~~xxxxxxxxxxxxxxxx~~ that correspond to the English edition) this crucial question will be dealt in a definitive way



We think also ,as we say in the same footnotes,that one of the causes of such misunderstanding ,was the "relative newness of the discussion in Italy:the feminist movement was just born:

copy the text of footnotes I6 and I7

. . .

Dear Eli,I will be ~~unhappy~~ very glad for this service.

Comradely

Mariarosa Dalla Costa

via B.Cristofori 35 Padova 35100

tel 049/653016